



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 January 2008

Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет о 7-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 20 июня 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Феррари..... (Сент-Винсент и Гренадины)

Содержание

Утверждение повестки дня

Просьбы о заслушании

Вопрос о Новой Каледонии

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских Островах, Британских Виргинских Островах, Виргинских Островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых Островах, Монтсеррате, Острове Святой Елены, Островах Тёркс и Кайкос, Питкэрне и Токелау

Вопрос о Гуаме

Заслушание петиционеров

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом и других заседаниях будут изданы в качестве исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

1. *Повестка дня утверждается.*

Просьбы о заслушании

2. **Председатель** обращает внимание на памятные записки 07/07 и 08/07, в которых содержатся просьбы о заслушании по вопросу о Фолклендских (Мальдивских) Островах и Гуаме соответственно. Комитет, как полагает оратор, согласен удовлетворить эти просьбы.

3. *Решение принимается.*

Вопрос о Новой Каледонии (А/АС.109/2007/9 и А/АС.109/2007/L.13)

4. **Председатель** обращает внимание на подготовленный Секретариатом рабочий документ о Новой Каледонии, который содержится в документе А/АС.109/2007/9 и проекте резолюции А/АС.109/2007/L.13.

5. **Г-жа Такаку** (Папуа-Новая Гвинея), внося на рассмотрение проект резолюции А/АС.109/2007/L.13, говорит, что события, произошедшие на территории с момента принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 61/126, требуют внесения некоторых изменений в проект резолюции. Добавлены новые пункты 4, 9 и 20; в пункты 3, 8, 12, 21, 22, 23 и 25 внесены изменения, а в пункте 12 следует снять слова "с удовлетворением".

6. *Проект резолюции А/АС.109/2007/L.13 с внесенными в него устными поправками принимается.*

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Проект резолюции А/АС.109/2007/L.10

7. *Проект резолюции А/АС.109/2007/L.10 принимается.*

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (А/62/65, E/2007/47 и А/АС.109/2007/L.11)

Проект резолюции А/АС.109/2007/L.11

8. *Проект резолюции А/АС.109/2007/L.11 принимается.*

9. **Г-н Палецкий** (Российская Федерация), обосновывая позицию делегации, которую он представляет, говорит, что делегация его страны не возражала против принятия проекта резолюции путем консенсуса, но в дальнейшем, когда этот вопрос будет рассматриваться Четвертым комитетом, Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, будет придерживаться уже принятого курса.

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий (А/АС.109/2007/2-10, А/АС.109/2007/12 и А/АС.109/2007/L.12)

Проект резолюции А/АС.109/2007/L.12

10. *Проект резолюции А/АС.109/2007/L.12 принимается.*

Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских Островах, Британских Виргинских Островах, Виргинских Островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых Островах, Монтсеррате, Острове Святой Елены, Островах Тёркс и Кайкос, Питкэрне и Токелау (А/АС.109/2007/2-8, А/АС.109/2007/10, А/АС.109/2007/14-16 и А/АС.109/2007/L.9)

Вопрос о Гуаме

Заслушание петиционеров

11. *По просьбе Председателя г-жа Флорес Перес занимает место за столом петиционеров.*

12. **Г-жа Флорес Перес** говорит, что в рабочем документе по Гуаму (А/АС.109/2007/16) существуют определенные пробелы. Во-первых, отсутствует независимый анализ последствий интенсивной милитаризации Соединенными Штатами Гуама для самоопределения народа чаморро; во-вторых, нет полной картины милитаризации Гуама; и в-третьих, в нем много ссылок на такие вторичные источники информации, как газетные статьи и опросы общественного мнения, но не используются такие первичные источники, как правительственные документы и доклады.

13. Напряженное политическое, социальное и экономическое положение на Гуаме является непосредственным следствием неполноценных политических и экономических отношений между Гуамом и управляющей державой, Соединенными Штатами Америки, чьи военные интересы превалируют

над функциями управления на местном уровне, что противоречит интересам Гуама. Запланированный рост военного присутствия Соединенных Штатов, начавшийся в 2005 году, будет иметь огромные потенциально невосполнимые социальные, политические, экономические и экологические последствия, причем решение об этом было принято без согласия народа чаморро.

14. Растущая милитаризация Гуама, в том числе обновление существующих военных объектов и инфраструктуры и строительство новых, принесет вред жителям Гуама и превратит остров в своего рода мишень для существующих и потенциальных противников Соединенных Штатов, несмотря на то что решения принимаются без учета мнения жителей острова. Кроме того, намеченный перевод на Гуам около 35 тыс. военных, их иждивенцев и обслуживающего персонала, а также 20 тыс. рабочих-контрактников для реализации намеченных планов радикально изменит демографическую обстановку на острове и приведет к дальнейшей маргинализации чаморро.

15. То, что в соответствии с занятой военными США позицией личный состав, расквартированный на Гуаме, получил конституционное право участвовать в местных выборах на Гуаме, также оказывает большое влияние на политические процессы на Гуаме и представляет собой опасность для самоопределения чаморро. Несмотря на это конгресс Соединенных Штатов может в любой момент лишить чаморро на Гуаме американского гражданства. Чаморро могут участвовать в голосовании на местных выборах, но не могут участвовать в выборах президента Соединенных Штатов и главнокомандующего, чья политика усиленной милитаризации оказывает существенное воздействие на их повседневную жизнь.

16. Все большее число чаморро вербуются на службу в вооруженных силах Соединенных Штатов, и доля завербованных чаморро, а также процент потерь среди них в войнах, которые ведут американцы, выше, чем показатели по любой американской этнической группе. Тем не менее существуют свидетельства того, что правительство Соединенных Штатов преднамеренно финансирует колонии, подобные Гуаму, в недостаточном объеме, держа остров в тисках замкнутого круга зависимости. Обусловленный этим низкий уровень экономического развития и постоянно существующая перспектива увеличения военных расходов на острове привели к тому, что население Гуама вынужденно или добровольно принимает все, чем Соединенные Штаты считают нужным его

наделить. Ассигнования в размере 15 млрд. долл., выделенные на расширение военного присутствия, были преподнесены так, будто местное население получит непосредственную выгоду от этого, но представители вооруженных сил четко дали понять, что большая часть этих денег будет израсходована на перебазирование американских военнослужащих на Гуам и расширение и улучшение состояния существующих военных баз на острове.

17. Использование 15 млрд. долл. на расширение военного присутствия не может быть оправдано, принимая во внимание бросающиеся в глаза неравенство, существующее на острове, растущую стоимость жизни, нехватку средств для оплаты труда преподавателей, нехватку врачей и неудовлетворительное снабжение единственного местного госпиталя, а также то, что правительство вынуждено было взять займы 770 млн. долл. на рынке ценных бумаг и обременить население задолженностью на несколько поколений вперед. Такие правительственные службы, как Гуамское управление водоснабжения и Департамент общественных работ, не имеют достаточных средств, чтобы отвечать требованиям федеральных законов Соединенных Штатов, и под тем предлогом, что производственных возможностей этих служб недостаточно для наращивания военной мощи, их вынуждают согласиться на приватизацию. В результате оказываемого давления часть функций Управления была передана частному подрядчику, что вкупе с сооружением новой земляной насыпи в одном из экономически уязвимых районов ставит под угрозу осуществляемый на местах контроль за состоянием водных ресурсов и природной среды и грозит ухудшением их качества на Гуаме.

18. Растет число чаморро и выходцев с других островов, которые бегут от нищеты и инфляции, продавая свои земли по высоким рыночным ценам и переезжая в Соединенные Штаты в поисках лучшей жизни. В результате чаморро теряют контроль над своими землями, и растет угроза сохранению их культуры и обеспечению полного самоуправления. Гуам несет бремя экономической отсталости в большой степени из-за того, что ему не позволяют управлять своей собственной экономикой. Федеральные законы Соединенных Штатов вытесняют все местные законы, и правительство Соединенных Штатов устанавливает контроль над экономическими ресурсами Гуама, превращая его в свою исключительную экономическую зону и создавая за счет Гуама благоприятные условия для американских корпораций. Даже наращивание военной мощи объясняется американскими

экономическими интересами, поскольку американские военные подрядчики получают огромные прибыли, а местные предприятия имеют лишь небольшой процент военных контрактов.

19. К местным сторонникам наращивания военной мощи в основном относятся Торговая палата Гуама и другие корпоративные ассоциации, рассчитывающие на извлечение прибыли от этой операции; они оказывают давление на средства массовой информации, с тем чтобы заставить общество прекратить обсуждать эту проблему. "Пасифик дейли ньюс", ведущая газета на острове, является дочерним предприятием базирующейся в Соединенных Штатах "Ганнет компани", также выпускающей официальные газеты различных военных ведомств Соединенных Штатов. В своих редакционных статьях она неустанно выступает против государственных структур в защиту приватизации, поддерживая наращивание военной мощи.

20. Для того чтобы народ Гуама добился в этих условиях самоопределения, крайне необходимо вновь подтвердить закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций принципы уважения человеческого достоинства, обеспечения равноправия и самоопределения всех народов и поощрения основных интересов народов, которые еще не добились права на самоопределение, а также резолюцию 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, указывающую пути достижения самоуправляющейся территорией полного самоуправления и обретения народом чаморро права на самоопределение. Оратор настоятельно просит найти соответствующие средства, чтобы удвоить усилия по осуществлению мандата, цель которого – искоренение колониализма, в частности осуществить финансирование управляющей державой проведения на острове разъяснительной кампании, с тем чтобы народ Гуама обладал информацией, касающейся его политического статуса. Оратор просит как можно скорее направить на Гуам миссию по установлению фактов, с тем чтобы встретиться с местными лидерами и активистами для изучения фактов, получения их документального подтверждения и составления отчета о существующем совокупном воздействии на Гуам милитаризации, осуществляемой Соединенными Штатами. Оратор также настаивает на том, чтобы были приняты меры по усилению координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций в целях деколонизации и снижению кумулятивного воздействия колонизации и милитаризации. Наконец, оратор настоятельно просит государства-члены, в частности управляющие державы, воздержаться от

использования оставшихся самоуправляющихся территорий в качестве военных баз и объектов и принять резолюцию, осуждающую имеющее место наращивание военной мощи Соединенных Штатов на Гуаме как явное нарушение со стороны управляющей державы.

21. *Г-жа Флорес Перес покидает место за столом петиционеров.*

22. *По приглашению Председателя г-жа Кристоаль занимает место за столом Комитета.*

23. **Г-жа Кристоаль** говорит, что она надеется дожить до того дня, когда ее народ избавится от притеснения, маргинализации, колонизации и подчинения. Будучи объектом колонизации и маргинализации, народ чаморро страдает от болезней и пороков, возникших в результате притеснения, которым он подвергается в социально-политическом и культурном плане. Здесь высок процент насилия в семье, злоупотребления алкоголем или наркотиками, самоубийств среди подростков, отсева из школ и других социальных проблем. Кроме того, как показывают исследования, среди молодежи чаморро в сравнении с другими группами населения самые высокие показатели злоупотребления алкоголем и наркотиками, они значительно чаще идут на самоубийства, совершают преступления и, по имеющимся сведениям, чаще присоединяются к бандам и составляют большинство преступников-рецидивистов на острове. На Гуаме зарегистрировано 185 случаев заболевания СПИДом, и большинство заболевших составляют чаморро. Процент бездомных среди них также выше среднего.

24. На Гуаме широко распространены хронические заболевания, и проведенные исследования объясняют высокий процент случаев амиотрофического латерального склероза, болезни Паркинсона и слабоумия радиоактивным загрязнением естественных ресурсов Гуама американскими военными. Не может быть сомнений в том, что военные Соединенных Штатов спровоцировали токсичные загрязнения по всему Гуаму. В деревнях Санта Рита и Його, находящихся в непосредственной близости от двух крупных военных баз, высок процент раковых заболеваний. На Гуаме выявлено в 1995 раз больше случаев раковых заболеваний носоглотки, чем среди всего населения Соединенных Штатов. В Апра Хабор и Ордот Лэндхилл был обнаружен высокий уровень мышьяка, свинца, меди, ртути, олова и полихлорированных бифенилов. При даче свидетельских показаний в конгрессе в 2001 году

отставной лейтенант военно-морских сил Соединенных Штатов Чарльз Берт Шрейбер сообщил, что американскими военными на Гуаме производилось хранение радиоактивных химикатов и сокрытие фактов загрязнения ими территории острова. Чаморро не были официально оповещены о том, что с момента взрыва водородной бомбы на Эневетаке, Маршалловы Острова, они потребляют загрязненную дождевую воду. Местное гражданское общество не подпадает под Закон о компенсации за радиоактивное облучение управляющей державы.

25. Запланированная переброска военнослужащих и их семей на Гуам на 23 процента увеличит население острова в течение последующих шести с половиной лет. Непропорциональное увеличение населения одной части общества ведет к диспропорции в обществе в целом. Для того чтобы разместить прибывающих, строятся военные заграждения, что неизбежно влечет за собой использование земли, которую предполагалось возвратить. Зоны отдыха на побережье используются в качестве стрельбищ, и растет давление, с тем чтобы добиться приватизации компаний, занимающихся энерго- и водоснабжением. Возможности и способности общины сохранять экосистему и ресурсы в должном состоянии будет нанесен невосполнимый ущерб и огромный вред.

26. Намеченная Соединенными Штатами милитаризация самоуправляющейся территории противоречит Плану действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма и статье 73 е Устава, которые обязывают управляющую державу содействовать благосостоянию народа территории. В секретном меморандуме от 21 ноября 1945 года вице-адмирал Дж.Д. Мюррей признал стратегическое значение Гуама и отметил, что благосостояние Соединенных Штатов в малой степени зависит от ресурсов острова, если вообще зависит. Ясно, что Гуам не готовят к тому, чтобы он мог полностью взять на себя самоуправление. Оратор призывает Организацию Объединенных Наций провести тщательную оценку прогресса, достигнутого Гуамом в области деколонизации, с учетом того факта, что управляющая держава не собиралась оказывать народу Гуама содействие в достижении самоопределения и не принимала активного участия в осуществлении Плана действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

27. *Г-жа Кристобаль покидает место за столом Комитета.*

28. *По приглашению Председателя г-н Камачо занимает место за столом Комитета.*

29. **Г-н Камачо** говорит, что здесь, в Комитете, он олицетворяет собой объект колониализма, практикуемого Соединенными Штатами в двадцать первом веке, выступает свидетелем того, как мир все больше погружается в атмосферу конфликтов, страха и насилия, а также является представителем коренного населения Гуама, народа чаморро. Ни Соединенные Штаты, ни Организация Объединенных Наций не проводили планомерной подготовки чаморро Гуама к самоопределению в соответствии с резолюцией 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи. Если говорить об истории взаимоотношений Соединенных Штатов и Гуама, то в данном случае лучше всего подошли бы следующие определения: апатия, неосведомленность, расизм и односторонность. Вопрос о политическом статусе Гуама все еще не решен. Оратор настоятельно просит Комитет поручить миссии по установлению фактов изучить популярную юридическую и научную литературу о колонизации Соединенными Штатами Гуама и борьбе чаморро за деколонизацию; проанализировать политические последствия милитаризации Соединенными Штатами Окинавы и Японии, включая планируемую переброску военнослужащих на Гуам без согласия народа Гуама; а также решительно отвергнуть просьбу Соединенных Штатов вычеркнуть Гуам из списка самоуправляющихся территорий.

30. *Г-н Камачо покидает место за столом Комитета.*

Проект резолюции A/AC.109/2007/L.9

31. *Проект резолюции A/AC.109/2007/L.9 принимается.*

Заседание закрывается в 11 ч. 20 м.